

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 9: Soziale Integration

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# tec 21

TIEFBAUZEICHNERINBAULEITER TIEFBAUZEICHNERINBAULEITER  
IEFBAUZEICHNERINBAULEITER TIEFBAUZEICHNERINBAULEITER  
EFBAUZEICHNERINBAULEITER TIEFBAUZEICHNERINBAULEITER  
FBAUZEICHNERINBAULEITER TIEFBAUZEICHNERINBAULEITER  
BAUZEICHNERINBAULEITER TIEFBAUZEICHNERINBAULEITER  
AUZEICHNERINBAULEITER TIEFBAUZEICHNERINBAULEITER  
ZEICHNERINBAULEITER TIEFBAUZEICHNERINBAULEITER  
EICHNERINBAULEITER TIEFBAUZEICHNERINBAULEITER  
ICHNERINBAULEITER TIEFBAUZEICHNERINBAULEITER

Jetzt inserieren: 071.226 92 92

Cornelius Morscher

Architekt

Güterstrasse 8

CH-3008 Bern

Telefon +41 31-398 77 77

Fax +41 31-398 77 78

cornelius@morscher.ch

www.morscher.ch

## 3 Architekten/innen

Mit mehreren Jahren Erfahrung  
in Ausführungsplanung  
von grösseren Bauvorhaben.

Infos unter

[www.morscher.ch/jobs](http://www.morscher.ch/jobs)

[www.morscher.ch](http://www.morscher.ch)

## Wir schicken Sie in die Wüste –

Entwicklungseinsatz mit



Infos:  
Untergerissenstein 10/12  
Postfach, 6000 Luzern 12  
Tel: 041/ 360 67 22  
[www.interteam.ch](http://www.interteam.ch)

## henauer gugler

Wir sind ein leistungsstarkes, erfolgreiches und unabhängiges Ingenieur- und Planungsbüro mit Hauptsitz im Herzen von Zürich und Geschäftsstellen in verschiedenen Landesregionen.

Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir

### dipl. Bauingenieur/in ETH/HTL

für anspruchsvolle Projekte im **allgemeinen Tiefbau**.

Sie verfügen über einige Jahre Berufserfahrung, sind initiativ, kontaktfreudig und arbeiten gerne im Team. Ihnen stehen modernste Arbeitsmittel zur Verfügung und wir gehen davon aus, dass Sie gute EDV-Kenntnisse haben. Übrigens: Karriereplanung ist für uns kein Fremdwort.

### Tiefbauzeichner

mit guten CAD-Kenntnissen. Sie arbeiten gerne im Team und suchen eine abwechslungsreiche, interessante Tätigkeit? Wir garantieren Ihnen eine Stelle mit Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz in der Nähe des Zürcher Hauptbahnhofes.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen oder Ihren Anruf an Herrn Daniel Gugler, Tel. 01 360 58 58.

Henauer Gugler AG  
Kurvenstrasse 35  
Postfach  
8021 Zürich  
[www.henauer-gugler.ch](http://www.henauer-gugler.ch)

Tel. 01 360 58 58  
Fax 01 360 58 60

[info@hegu.ch](mailto:info@hegu.ch)

## solothurn

Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir für das Amt für Verkehr und Tiefbau (AVT) einen/eine

### Abteilungsleiter/in Kantonsstrassen

#### Aufgabenbereich

Die Stelle bezieht primär, dass der Kanton als Hoheitsträger des Kantonalen Strassennetzes seine Aufgabe in voller gesetzlicher und politischer Verantwortung nach den Grundsätzen der Wirkungsorientierten Verwaltungsführung erfüllen kann. Der Stelleninhaber/die Stelleninhaberin beurteilt abschliessend alle Fragen aus dem Bereich des Kantonsstrassenbaus. Er/sie ist – in Koordination mit anderen Institutionen – auch verantwortlich für die Umsetzung der strategischen Ziele bei der Strassen- und Verkehrsplanung des Kantons.

#### Wir erwarten

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Bauingenieur/in ETH oder Verkehrsingenieur ETH oder Ing. HTL mit entsprechender Zusatzausbildung. Erfahrung im Tiefbau (Projektierung und Ausführung im Strassenbau) und im Projektmanagement von Grossprojekten. Interesse an betriebswirtschaftlichen Fragestellungen. Teamfähige, belastbare und engagierte Persönlichkeit mit Führungserfahrung. Durchsetzungsvermögen und ein hohes Mass an Kommunikationsgabe. Praxiserprobte EDV-Kenntnisse. Ideales Alter zwischen 35 und 40 Jahren.

#### Wir bieten

Vielseitige Aufgaben mit hoher Verantwortung. Der Stelleninhaber/die Stelleninhaberin ist direkt dem Kantonsingenieur unterstellt. Zeitgemäss Anstellungsbedingungen mit leistungsorientierter Besoldung.

Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.

Weitere Auskünfte erteilt Herr René Suter, Kantonsingenieur, Telefon 032 627 26 31 oder Herr Peter Heiniger, Kantonsingenieur-Stellvertreter, Telefon 032 627 26 57.

#### Anmeldung

Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind bis zum 12. April 2002 dem Kantonalen Personalamt, Ref. 41, Rathaus, 4509 Solothurn, einzureichen.

# BALESTRA AG

Wir sind ein unabhängiges, erfolgreiches und gesamtschweizerisch tätiges Ingenieurunternehmen, das anspruchsvolle konstruktive Grossprojekte, grosse und komplexe Strassen- und Bahnbauten plant und komplexe Infrastrukturbauten realisiert.

Zur Bewältigung unserer Zukunftsaufgaben für anspruchsvolle konstruktive Ingenieurprojekte (Brücken, Tagbautunnel und Tragkonstruktionen suchen wir einen

## dipl. Bauingenieur

für die selbstständige Führung und Leitung von komplexen Projekten.

Sie sind ein jüngerer dipl. Ing. ETH/HTL/TH mit einigen Jahren Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau. Sind motiviert ein kleines Projektteam zu führen und gegenüber unseren Auftraggebern kompetent aufzutreten.

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle, interessante Tätigkeit, eine Entwicklungsfähige Stelle, ein attraktives Arbeitsumfeld und fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Ihr Arbeitsort ist in Jona-Rapperswil.

Möchten Sie mehr über uns erfahren? Herr Ruedi Dürst erteilt Ihnen weitere Auskünfte. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**BALESTRA AG, Ingenieure und Planer**  
SCHWYZ•ERSTFELD•JONA-RAPPERSWIL•ZUG•ZOLLIKON  
Mitglied SIA/USIC, ISO 9001 Nr. 90 238  
Im Stadtteil, Molkereistrasse 1, 8645 JONA  
Tel. 055 212 46 46 / Fax 055 212 72 62 / info@balestra-sg.ch

Der Geschäftsbereich Anlagemanagement der SBB AG tritt innerhalb der Unternehmung als Bauherr auf. Wir wollen mit unserem Team Mehrwerte für unsere Kunden generieren. Wir haben den Auftrag, das Netz den aktuellen Anforderungen anzupassen und die geforderte Qualität zu gewährleisten. Im motivierten Team der Bahntechnik in Luzern, suchen wir eine/n jüngere/n

## Elektroingenieur/in FH/HTL

mit Führungspotenzial und einigen Jahren Berufserfahrung in den Bereichen Energietechnik, Steuerung und/oder Projektmanagement. Eine vielseitige und faszinierende Aufgabe im Kernbereich der Bahn, in der Projektierung von anspruchsvollen Spezialanlagen der Bahninfrastruktur, wartet auf Sie. Nach entsprechender Einführung übernehmen Sie Projektleitungen vom Konzept bis zur Abnahme und zeichnen sich verantwortlich für Qualität, Kosten und Termine. Dabei werden Sie durch ein gut eingespieltes und kooperatives Team unterstützt. Neben den eigentlichen Projektierungsaufgaben umfasst Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet auch Abklärungen vor Ort sowie Verhandlungen mit internen und externen Stellen. Mittelfristig beabsichtigen wir, Ihnen die Stellvertretung des Bereichsleiters zu übertragen, um sich dabei für weitere Führungsaufgaben zu qualifizieren. Fremdsprachen-Kenntnisse (Verständigung) in Französisch und evtl. Italienisch sind von Vorteil.

**Interessiert?** Weitere Fragen beantwortet Ihnen gerne: Herr Hans Maegli, Bereichsleiter, Tel. 051 227 36 35, oder e-mail: hans.maegli@sbb.ch. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an: SBB, Division Infrastruktur, Personal, HR. K. Waser, BB 333, Zentralstrasse 1, 6002 Luzern.

Unsere Stellen und Angebote im Internet: <http://www.sbb.ch>

## SBB CFF FFS

## DIVERSES

# Seminare: Büros in Bewegung

### Daten: Kursorte:

- |           |            |
|-----------|------------|
| 12. März  | St. Gallen |
| 19. März  | Zürich     |
| 9. April  | Baden      |
| 16. April | Bern       |
| 23. April | Winterthur |

### Seminar Typ A: «Arbeitsräume»

Dieses Seminar steht ganz im Zeichen eines flexiblen und zukunftsgerichteten Büro-Arbeitsraumes.

Vormittag: 8.30 – 12.00 Uhr

#### ■ Raum-Visionen

Raum-Analyse: Zielvorstellungen, Bedürfnisse, Organisation Raum-Nutzung: Raumformen, Belegungsstudien, Flächennutzung

#### ■ Raum-Technik

Raum-Entwicklungsprozess: Akustik, Belüftung, Energie, IT

#### ■ Raum-Erlebnis

Raum-Wahrnehmung: Licht, Farben, Formen Raum-Gestaltung: Ambiente, Materialien, Accessoires

#### Die Referenten:

##### Hansjörg Witzig

Leiter Grossobjekte und Consulting  
2W Witzig Waser Büromöbel AG

##### Felice Romano

dipl. Arch ETH, 2W Consulting, 2W Witzig Waser Büromöbel AG  
Prof. Guido Oberer  
dipl. Arch ETH, Dozent, Fachhochschule Aargau

### Seminar Typ B: «Arbeitsplätze»

Dieses Seminar richtet sich an Teilnehmer, die sich für den «leistungsfördernden Büro-Arbeitsplatz» interessieren.

Nachmittag: 13.30 – 17.00 Uhr

#### ■ Büro-Arbeitsplatz

Planungs-Standards: Flächen, Komponenten, Ausstattung

#### ■ Neue Arbeits-Modelle

New Work im Büro: Autonomie, Vernetzung, Mobilität

#### ■ Arbeitsplatz-Umgebung

Gestaltungskriterien: Ergonomie, Wohlbefinden, Motivation

#### ■ Arbeitsplatz-Planung

Von der Theorie zur Praxis: Spielerisches Teamwork

#### Die Kurskosten:

Seminartyp A: Vormittag, (inkl. Business-Lunch) Fr. 180.–

Seminartyp B: Nachmittag, (inkl. Apéro) Fr. 180.–

Typ A & B: ganzer Tag, (inkl. Lunch und Apéro) Fr. 360.–

**Anmeldung:** 2W-Marketing, Telefon 052 724 92 45  
oder per Internet: [www.2wbuero.ch](http://www.2wbuero.ch)



2W Witzig Waser Büromöbel AG

■ Baden ■ Bern ■ Frauenfeld ■ Schaffhausen ■ St. Gallen ■ Zürich

# STELLENGESUCHE

## Devisierungen, KV, Bauleitungen

Durch erfahrenen Baufachmann, Tel. 079 641 50 41

### Dipl. Bauingenieur HTL

mit vielseitiger Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau sucht neue Herausforderung im Raum Ostschweiz.  
Kontaktnahme bitte unter Chiffre K 87705 B bei Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach, 9001 St.Gallen.

### Dipl. Bauingenieur HTL, (40)

in ungekündiger Stellung als Statiker (Projektleiter) für Wohn- und Gewerbegebäute, sucht neue Herausforderung im Raum Zürich/Zug. Zuschriften unter Chiffre K 87553 B an Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St. Gallen

## DIVERSES

STADT BADEN

### Projektwettbewerb Neugestaltung Theaterplatz mit unterirdischer Parkierung

Zur Neugestaltung des Theaterplatzes in Baden inklusive der Projektierung einer unterirdischen Parkierung veranstaltet die Stadt Baden einen öffentlichen Projektwettbewerb. Grundlage ist die Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen (VoeB) vom 11. Dezember 1995 und die SIA-Ordnung 142 für Architektur- und Ingenieurwettbewerbe, Ausgabe 1998.

Primäres Ziel ist die städtebauliche Aufwertung des zentral gelegenen Theaterplatzes als Erweiterung der Fussgängerzone Innenstadt. Zusätzlich ist ein unterirdisches und wirtschaftliches Parkhaus zu projektiert. Zwischen dem Theaterplatz und der Limmatpromenade soll zudem eine neue und attraktive Fussgängerverbindung entstehen. Auf Stufe Ideenwettbewerb werden zur Ergänzung des Stadtraumes Vorschläge zur Bebauungsmöglichkeit der Parzelle Hinterweg sowie eine Aufwertung der Verbindung zwischen Theater- und Bahnhofplatz erwartet.

Die Anmeldung zur Teilnahme hat bis Freitag, 22. März 2002 bei der ausschreibenden Stelle zu erfolgen (Post oder E-Mail). Das Programm kann ab dem 8. April 2002 unter [www.baden.ch](http://www.baden.ch) abgerufen werden. Die Planunterlagen (CD) und das Modell können ab dem 15. April 2002 gegen eine Gebühr von CHF 300.– abgeholt werden.

Zielgruppe sind Planungsteams von Architekten, Ingenieuren und Landschaftsarchitekten.

Der Wettbewerbsbeitrag mit den üblichen Unterlagen ist einzureichen bis 5. Juli 2002, das Modell bis 19. Juli 2002.

Preisgericht  
Stadt Baden: Josef Bürge, Stadtammann, Dr. Markus Bill, Präsident Parkhaus Ländli AG, Monika Greber, Architektin Entwicklungsplanung, Rolf Wegmann, Leiter Entwicklungsplanung

Extern: Barbara Burren, Architektin Zürich, Christoph Haerle, Bildhauer und Architekt Zürich, Silva Ruoss Architektin Zürich, Stefan Rotzler, Landschaftsarchitekt Winterthur, Bruno Huber, Bauingenieur Rapperswil, Bruno H. Erat, Parkhausteamleiter Zürich sowie Expertinnen und Experten verschiedener Interessenvertreter

Für Preise und Ankäufe stehen CHF 120000.– zur Verfügung. Der Gewinner oder die Gewinnerin wird mit der Projektierung beauftragt. Vorbehalten bleibt die Genehmigung der entsprechenden Baukredite durch die zuständigen Instanzen.

Baden, 19. Februar 2002  
Stadt Baden, Entwicklungsplanung, Postfach, 5401 Baden  
Tel. 056 / 200 82 94, Telefax 056 / 200 82 93  
E-Mail: Entwicklungsplanung@baden.ag.ch

## Gemeinde Wünnewil-Flamatt

### Erweiterung Schulanlage Orientierungsschule (OS) Wünnewil

#### Auftraggeber

Gemeinde Wünnewil-Flamatt, Dorfstrasse 22, 3184 Wünnewil, vertreten durch den Gemeinderat.

#### Gegenstand

Die Schulanlage der OS Wünnewil in Wünnewil soll umgebaut und erweitert werden. Das Raumprogramm umfasst eine Erweiterung der Schulanlage um ca. 35 Räume.

#### Verfahrensart

Selektives Verfahren mit offener Ausschreibung einer Präqualifikation und mit anschliessendem Studienauftrag gemäss Reglement vom 24. April 1998 über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Freiburg und SIA Ordnung 142.

Das Präqualifikationsverfahren beinhaltet eine Skizzenqualifikation und weitere Eignungskriterien, woraus das Beurteilungsgremium mindestens 5 Bewerber für den Studienauftrag auswählt. In einer zweiten Stufe bestimmt das Beurteilungsgremium, mindestens 2 Bewerber zur Weiterbearbeitung mit dem Ziel das wirtschaftlich günstigste Projekt zu ermitteln.

Nach Abschluss des Studienauftrags beabsichtigt die Veranstalterin, den Planungsauftrag an den erstrangierten Verfasser zu vergeben. Das Verfahren wird nicht anonym durchgeführt.

#### Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt an der Präqualifikation sind Architekten mit Sitz oder Wohnsitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt. Die Teilnehmer sind berechtigt Spezialisten beizuziehen. Letztere dürfen nur in einem Team mitwirken.

#### Architektengemeinschaften

Die Bildung von Teams ist möglich. Die Teilnehmer dürfen nicht mehreren Gemeinschaften angehören.

#### Termine

Präqualifikation:  
Programm und Anmeldeformular bis 22. März 2002 schriftlich beim Wettbewerbssekretariat oder im Internet unter <http://www.majarch.ch/html/wuennewil.htm>  
Versand der Unterlagen Präqualifikation nach erfolgter Anmeldung, bis 25. März 2002  
Abgabe der Präqualifikationsunterlagen: 24. Mai 2002

Erste Stufe Studienauftrag:  
Abgabe der Studie: 4. November 2002

Zweite Stufe Studienauftrag Weiterbearbeitung:  
Abgabe der Arbeiten: 28. Februar 2003

Bauausführung:  
Ausführung: ab Jahr 2004/2005

**Sprache**  
Die Präqualifikation und der Studienauftrag werden in deutscher Sprache ausgeführt.

#### Anforderungen

Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen, sowie deren Gewichtung sind im Wettbewerbsprogramm festgelegt.

#### Präqualifikationskriterien

- Lösungsansatz skizzenhaft, Kostenauswirkungen  
- Erfahrung bei Schulbauten/öffentliche Bauten  
- wirtschaftliche, technische und organisatorische Leistungsfähigkeit

#### Einschreibegebühr

Mit der Anmeldung ist ein Depot von Fr. 300.00 einzuzahlen.

#### GATT/WTO-Übereinkommen

Das Verfahren untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

#### Anschrift

Die Unterlagen und das Programm werden im Internet unter <http://www.majarch.ch/html/wuennewil.htm> veröffentlicht und können schriftlich beim Wettbewerbssekretariat MAJ-Architekten AG, Bahnhofstrasse 3, 3186 Düdingen, mit dem Vermerk «Erweiterung Schulanlage OS Wünnewil» unter Beilage eines adressierten und frankierten Antwortkuverts (Format C4) bis Freitag, 22. März 2002, bestellt werden.

#### Rechtsmittel

Gegen vorliegende Ausschreibung kann innerhalb von 10 Tagen ab der Veröffentlichung beim Oberamtmann des Sensebezirks begründet Einsprache erhoben werden.

3184 Wünnewil, 18. Februar 2002 Gemeinderat Wünnewil-Flamatt

